



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

Correctional Service Canada (CSC) – Service
correctionnel Canada (SCC)
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P9

Attention :
Steve Perron
21120-22-3804651

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

Proposal to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Proposition à: Service Correctionnel du Canada

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada (CSC)
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P9

Title — Sujet: Office Relocation Services Services de déménagement de bureaux	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21120-22-3804651	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 002	Date: 2021-10-15
GEIS Reference No. — No. de Référence de SEAG 21120-22-3804651	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2 :00 DST / 14 :00 HAE on / le : October 20, 2021 / 20 octobre, 2021	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: ___ Destination: X Other-Autre: ___	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Steve Perron steve.perron@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 613-293-5934	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction :	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 002 is issued to

1. Respond to questions 2 through 6 received during the solicitation period; and,
 2. Amend **Annex B- Proposed Basis of Payment**.
-

1. Questions and Answers 2 through 6:

Question 2: In the past 3 years – who currently did/is doing the work?

Answer 2: We had several different companies.

Question 3: In the past 3 years, what is the money spent each year on similar/related services?

Answer 3: Approximately \$50,000.00

Question 4: What is the expected spend per year over the course of the contract (including options)?

Answer 4: This is depending on the volume of our projects.

Question 5: We do not see any consideration for evenings/weekends for OT – as of January 1, 2018, all employers must compensate workers for OT as per Bill 148 in Ontario. We respectfully request an amendment to address the ability to provide overtime rates in accordance with legislative changes that we are mandated to.

Answer 5: Amended Annex B – Proposed Basis of Payment is included in this amendment.

Question 6: One vendor or Multiple vendors being requested as part of a standing offer?

Answer 6: Only one contract will be awarded.

2. Amend the Annex B- Proposed Basis of Payment.

Delete: **Annex B- Proposed Basis of Payment** in its entirety; and

Insert: The following, new **Annex B- Proposed Basis of Payment Rev#1**.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



ANNEX B – Proposed Basis of Payment Rev#1

1.0 Contract Period

The Contractor will be paid in accordance with the following Basis of Payment for Work performed pursuant to this Contract.

For the provision of services as described in Annex A - Statement of Work, the Contractor will be paid the all inclusive firm per hour or per box rate(s) below in the performance of this Contract, Applicable Taxes extra.

Contract Period From:	To: (dates provided at contract award)	
Service Item	Unit Rate	
A. Labour Category (7 days a week)		
1. Crew Supervisor	\$	Per hour
2. General Movers	\$	Per hour
3. Installers	\$	Per hour
4. Crew Supervisor (evening/weekend rate)	\$	Per hour
5. General Movers (evening/weekend rate)	\$	Per hour
6. Installers (evening/weekend rate)	\$	Per hour
B. Vehicles, including driver (7 days per week)		
7. Cube Van including one driver (mover)	\$	Per hour
8. Truck min Gross Vehicle Weight Registered (GVWR) 6,800 kg, with or without Hydraulic lift, including one driver (mover)	\$	Per hour
9. Tractor trailer, with one driver (mover)	\$	Per hour
C. Packing Materials and Supplies		
10. Cardboard Boxes (2.2 cu ft capacity, including labels and tape)	\$	Per box

2.0 Options to Extend the Contract Period:

Subject to the exercise of the option to extend the Contract period in accordance with Article 4. Term of contract of the original contract, Options to Extend Contract, the Contractor will be paid the firm all inclusive Per Diem rate(s), in accordance with the following table, Applicable Taxes extra, to complete all Work and services required to be performed in relation to the Contract extension.

The Contractor must advise the Project Authority when 75% of the Contract's financial limitation is reached. This financial information can also be requested by the project Authority on an as-requested basis.



Option Period 1 From:		To: (dates provided at contract award)	
Service Item		Unit Rate	
A. Labour Category (7 days a week)			
1. Crew Supervisor	\$	Per hour	
2. General Movers	\$	Per hour	
3. Installers	\$	Per hour	
4. Crew Supervisor (evening/weekend rate)	\$	Per hour	
5. General Movers (evening/weekend rate)	\$	Per hour	
6. Installers (evening/weekend rate)	\$	Per hour	
B. Vehicles, including driver (7 days per week)			
7. Cube Van including one driver (mover)	\$	Per hour	
8. Truck min Gross Vehicle Weight Registered (GVWR) 6,800 kg, with or without Hydraulic lift, including one driver (mover)	\$	Per hour	
9. Tractor trailer, with one driver (mover)	\$	Per hour	
C. Packing Materials and Supplies			
10. Cardboard Boxes (2.2 cu ft capacity, including labels and tape)	\$	Per box	

Option Period 2 From:		To: (dates provided at contract award)	
Service Item		Unit Rate	
A. Labour Category (7 days a week)			
1. Crew Supervisor	\$	Per hour	
2. General Movers	\$	Per hour	
3. Installers	\$	Per hour	
4. Crew Supervisor (evening/weekend rate)	\$	Per hour	
5. General Movers (evening/weekend rate)	\$	Per hour	
6. Installers (evening/weekend rate)	\$	Per hour	
B. Vehicles, including driver (7 days per week)			
7. Cube Van including one driver (mover)	\$	Per hour	
8. Truck min Gross Vehicle Weight Registered (GVWR) 6,800 kg, with or without Hydraulic lift, including one driver (mover)	\$	Per hour	
9. Tractor trailer, with one driver (mover)	\$	Per hour	
C. Packing Materials and Supplies			
10. Cardboard Boxes (2.2 cu ft capacity, including labels and tape)	\$	Per box	



Option Period 3 From:	To: (dates provided at contract award)
Service Item	Unit Rate
A. Labour Category (7 days a week)	
1. Crew Supervisor	\$ Per hour
2. General Movers	\$ Per hour
3. Installers	\$ Per hour
4. Crew Supervisor (evening/weekend rate)	\$ Per hour
5. General Movers (evening/weekend rate)	\$ Per hour
6. Installers (evening/weekend rate)	\$ Per hour
B. Vehicles, including driver (7 days per week)	
7. Cube Van including one driver (mover)	\$ Per hour
8. Truck min Gross Vehicle Weight Registered (GVWR) 6,800 kg, with or without Hydraulic lift, including one driver (mover)	\$ Per hour
9. Tractor trailer, with one driver (mover)	\$ Per hour
C. Packing Materials and Supplies	
10. Cardboard Boxes (2.2 cu ft capacity, including labels and tape)	\$ Per box

3.0 Applicable Taxes

- (a) All prices and amounts of money in the contract are exclusive of Applicable Taxes, unless otherwise indicated. Applicable Taxes are extra to the price herein and will be paid by Canada.
- (b) The estimated Applicable Taxes of \$ *To Be Inserted at Contract Award* are included in the total estimated cost shown on page 1 of this Contract. The estimated Applicable Taxes will be incorporated into all invoices and progress claims and shown as a separate item on invoices and progress claims. All items that are zero-rated, exempt, or to which taxes do not apply, are to be identified as such on all invoices. The Contractor agrees to remit to Canada Revenue Agency (CRA) any amounts of Applicable Taxes paid or due.

4.0 Electronic Payment of Invoices - Bid

Canada requests that Bidders complete option 1 or 2 below:

- 1. () Electronic Payment Instruments will be accepted for payment of invoices.

The following Electronic Payment Instrument(s) are accepted:

- () MasterCard Acquisition Card;
- () Direct Deposit (Domestic and International).

- 2. () Electronic Payment Instruments will not be accepted for payment of invoices.

The Bidder is not obligated to accept payment by Electronic Payment Instruments.

Acceptance of Electronic Payment Instruments will not be considered as an evaluation criterion.



La modification 002 à l'invitation est émise pour:

1. Répondre aux questions 2 à 6 reçues au cours de la période d'invitation; et,
 2. Modifier l' **ANNEXE B – Base de paiement proposée**.
-

1. Questions et réponses 2 à 6:

Question 2: Au cours des trois dernières années, qui a fait ou fait actuellement le travail ?

Réponse 2: Nous avons eu plusieurs entreprises différentes.

Question 3: Au cours des trois dernières années, quel est le montant dépensé chaque année pour des services similaires ou connexes ?

Réponse 3: Approximativement 50 000,00\$

Question 4: Quelles sont les dépenses prévues par an pendant la durée du contrat (y compris les options) ?

Réponse 4: Cela dépend du volume de nos projets.

Question 5: Nous ne voyons aucune considération pour les soirs/week-ends pour les heures supplémentaires - à partir du 1er janvier 2018, tous les employeurs doivent compenser les travailleurs pour les heures supplémentaires conformément à la loi 148 en Ontario. Nous demandons respectueusement un amendement pour aborder la capacité de fournir des taux d'heures supplémentaires conformément aux changements législatifs que nous sommes mandatés.

Réponse 5: L'annexe B modifiée - Base de paiement proposée est incluse dans cet amendement.

Question 6: Un seul fournisseur ou plusieurs fournisseurs sont sollicités dans le cadre d'une offre à commandes ?

Réponse 6: Un seul contrat sera octroyé.

2. Modifier l'ANNEXE B – Base de paiement proposée.

Supprimer: l'ANNEXE B – Base de paiement proposée dans son intégralité; et

Insérer: Le nouvel ANNEXE B – Base de paiement proposée Rev#1 qui suit:

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.



ANNEXE B – Base de paiement proposée Rev#1

1.0 Période du contrat

L'entrepreneur sera payé en fonction de la base de paiement suivante pour les travaux réalisés dans le cadre du présent contrat.

En ce qui concerne la prestation des services décrits à l'Annexe A - Énoncé des travaux, l'entrepreneur sera payé le taux quotidien ferme tout inclus ci-dessous dans le cadre du présent contrat, taxes applicables en sus.

Durée du contrat Du :	Au : (dates fournies lors de l'attribution du contrat)
Élément de service	Tarif unitaire
A. Catégorie de main-d'œuvre (7 jours/semaine)	
1. Superviseur(-euse) d'équipe	\$ l'heure
2. Déménageurs(-euses)	\$ l'heure
3. Installateurs(-trices)	\$ l'heure
4. Superviseur(-euse) d'équipe (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure
5. Déménageurs(-euses) (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure
6. Installateurs(-trices) (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure
B. Véhicules et chauffeurs(-euses) (7 jours/semaine)	
7. Fourgon grand volume, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure
8. Camion d'un PNBV minimum de 6 800 kg Camion immatriculé d'un PNBV de 6 800 kg, avec ou sans système de relevage hydraulique, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure
9. Semi-remorque, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure
C. Matériel et fournitures d'emballage	
10. Boîtes de carton (capacité de 2,2 pi ³ , avec étiquettes et ruban)	\$ par boîte

2.0 Options de prolongation de la période du contrat

Sous réserve d'exercer l'option de prolonger la période du contrat, conformément à l'article 4. Durée du contrat du contrat initial, Options de prolongation du contrat, l'entrepreneur sera payé le taux journalier ferme tout inclus, d'après le tableau suivant, taxes applicables en sus, pour effectuer tous les travaux et services exigés relativement à la prolongation du contrat.

L'entrepreneur doit informer le chargé de projet lorsqu'il atteint 75 % des limites financières du contrat. Ces renseignements financiers peuvent également être exigés, sur demande, par le chargé de projet.



Période d'option 1 Du :		Au : (dates fournies lors de l'attribution du contrat)
Élément de service	Tarif unitaire	
A1. Catégorie de main-d'œuvre (7 jours/semaine)		
1. Superviseur(-euse) d'équipe	\$ l'heure	
2. Déménageurs(-euses)	\$ l'heure	
3. Installateurs(-trices)	\$ l'heure	
4. Superviseur(-euse) d'équipe (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure	
5. Déménageurs(-euses) (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure	
6. Installateurs(-trices) (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure	
B1. Véhicules et chauffeurs(-euses) (7 jours/semaine)		
7. Fourgon grand volume, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure	
8. Camion d'un PNBV minimum de 6 800 kg Camion immatriculé d'un PNBV de 6 800 kg, avec ou sans système de relevage hydraulique, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure	
9. Semi-remorque, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure	
C1. Matériel et fournitures d'emballage		
10. Boîtes de carton (capacité de 2,2 pi ³ , avec étiquettes et ruban)	\$ par boîte	

Période d'option 2 Du :		Au : (dates fournies lors de l'attribution du contrat)
Élément de service	Tarif unitaire	
A1. Catégorie de main-d'œuvre (7 jours/semaine)		
1. Superviseur(-euse) d'équipe	\$ l'heure	
2. Déménageurs(-euses)	\$ l'heure	
3. Installateurs(-trices)	\$ l'heure	
4. Superviseur(-euse) d'équipe (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure	
5. Déménageurs(-euses) (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure	
6. Installateurs(-trices) (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure	
B1. Véhicules et chauffeurs(-euses) (7 jours/semaine)		
7. Fourgon grand volume, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure	
8. Camion d'un PNBV minimum de 6 800 kg Camion immatriculé d'un PNBV de 6 800 kg, avec ou sans système de relevage hydraulique, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure	
9. Semi-remorque, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure	
C1. Matériel et fournitures d'emballage		
10. Boîtes de carton (capacité de 2,2 pi ³ , avec étiquettes et ruban)	\$ par boîte	



Période d'option 3 Du :		Au : (dates fournies lors de l'attribution du contrat)
Élément de service	Tarif unitaire	
A1. Catégorie de main-d'œuvre (7 jours/semaine)		
1. Superviseur(-euse) d'équipe	\$ l'heure	
2. Déménageurs(-euses)	\$ l'heure	
3. Installateurs(-trices)	\$ l'heure	
4. Superviseur(-euse) d'équipe (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure	
5. Déménageurs(-euses) (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure	
6. Installateurs(-trices) (tarif soir/fin de semaine)	\$ l'heure	
B1. Véhicules et chauffeurs(-euses) (7 jours/semaine)		
7. Fourgon grand volume, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure	
8. Camion d'un PNBV minimum de 6 800 kg Camion immatriculé d'un PNBV de 6 800 kg, avec ou sans système de relevage hydraulique, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure	
9. Semi-remorque, avec chauffeur(-euse) également déménageur(-euse)	\$ l'heure	
C1. Matériel et fournitures d'emballage		
10. Boîtes de carton (capacité de 2,2 pi ³ , avec étiquettes et ruban)	\$ par boîte	

4.0 Taxes applicables

- (c) Dans le contrat, tous les prix et toutes les sommes ne comprennent pas les taxes applicables à moins d'indication contraire. Les taxes applicables s'ajoutent au prix mentionné et seront payées par le Canada.
- (d) Le montant estimé des taxes applicables de « *À insérer à l'attribution du contrat* » \$ est compris dans le coût total estimé qui figure à la page 1 du présent contrat. Dans la mesure où elles s'appliquent, les taxes seront comprises dans toutes les factures et dans toutes les demandes d'acomptes à titre d'article distinct. Tous les articles détaxés ou exemptés, ou auxquels les taxes ne s'appliquent pas, devront apparaître ainsi sur toutes les factures. L'entrepreneur accepte de verser à l'Agence du revenu du Canada (ARC) le montant des taxes applicables acquittées ou exigibles.

4.0 Paiement électronique de factures - soumission

Le Canada demande que les soumissionnaires remplissent l'option 1 ou 2 ci-dessous :

1. () Les instruments de paiement électronique seront acceptés pour le paiement des factures.

Les instruments de paiement électronique suivants sont acceptés :

- () Carte d'achat MasterCard ;
() Dépôt direct (national et international).

2. () Les instruments de paiement électronique ne seront pas acceptés pour le paiement des factures.

Le soumissionnaire n'est pas obligé d'accepter les paiements effectués à l'aide d'instruments de paiement électronique.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.